Sourate N° 31 : Luqmân

(mecquoise, nombre de versets : 34, ordre chronologique : 57)

سُورَةُ لُقْمَان

بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

﴿ الٓمٓ ﴿١﴾ تِلْكَ ءَايَٰتُ ٱلْكِتَٰبِ ٱلْحَكِيمِ ﴿٢﴾ هُدًى وَرَحْمَةً لِّلْمُحْسِنِينَ ﴿٣﴾ ٱلَّذِينَ يُقِيمُونَ ٱلصَّلَوٰةَ وَيُؤْتُونَ ٱلزَّكَوٰةَ وَهُم بِٱلْءَاخِرَةِ هُمْ يُوقِنُونَ ﴿٤﴾ أُوْلَٰٓئِكَ عَلَىٰ هُدًى مِّن رَّبِّهِمْ ۖ وَأُوْلَٰٓئِكَ هُمُ ٱلْمُفْلِحُونَ ﴿٥﴾ ﴾

Au nom d'Allah le Tout-Miséricordieux, le Très-Miséricordieux

﴿ (1). Alif, Lâm, Mîm[632]. (2). Voici les versets du Livre plein de sagesse, (3). c'est un guide et une miséricorde pour les bienfaiteurs, (4). qui accomplissent la prière, s'acquittent de l'aumône légale et qui croient avec certitude en l'au-delà. (5). Ceux-là sont sur le chemin droit de leur Seigneur et ce sont eux les bienheureux. ﴾

﴿ **Voici les versets du Livre plein de sagesse, c'est un guide et une miséricorde pour les bienfaiteurs, qui accomplissent la prière, s'acquittent de l'aumône légale et qui croient avec certitude en l'au-delà.** ﴾ Allah a fait de ce Coran un guide, une guérison et une miséricorde pour les bienfaiteurs qui accomplissent la prière, s'acquittent de l'aumône et œuvrent, dans l'espoir d'obtenir la récompense dans l'au-delà. Leur intention est pure, ﴿ **ceux-là sont sur le chemin droit de leur Seigneur et ce sont eux les bienheureux** ﴾ ici-bas et dans l'au-delà.

Il dit dans un autre verset, à propos du Coran :

﴿ ٱللَّهُ نَزَّلَ أَحْسَنَ ٱلْحَدِيثِ كِتَٰبًا مُّتَشَٰبِهًا مَّثَانِىَ تَقْشَعِرُّ مِنْهُ جُلُودُ ٱلَّذِينَ يَخْشَوْنَ رَبَّهُمْ ثُمَّ تَلِينُ جُلُودُهُمْ وَقُلُوبُهُمْ إِلَىٰ ذِكْرِ ٱللَّهِ ۚ ذَٰلِكَ هُدَى ٱللَّهِ يَهْدِى بِهِۦ مَن يَشَآءُ ۚ وَمَن يُضْلِلِ ٱللَّهُ فَمَا لَهُۥ مِنْ هَادٍ ﴿٢٣﴾ ﴾

[632] Se référer à l'exégèse de la sourate Al-Baqara pour l'explication des lettres isolées de début de sourate.

﴿ Allah a fait descendre le plus beau des récits, un Livre dont [certains versets] se ressemblent et se répètent. Les peaux de ceux qui redoutent leur Seigneur frissonnent [à l'entendre] puis leurs peaux et leurs cœurs s'apaisent au rappel d'Allah. Voilà la guidée d'Allah par laquelle Il guide qui Il veut. Mais quiconque Allah égare n'a point de guide. ﴾ [633]

﴿ وَمِنَ ٱلنَّاسِ مَن يَشْتَرِى لَهْوَ ٱلْحَدِيثِ لِيُضِلَّ عَن سَبِيلِ ٱللَّهِ بِغَيْرِ عِلْمٍ وَيَتَّخِذَهَا هُزُوًا ۚ أُو۟لَٰٓئِكَ لَهُمْ عَذَابٌ مُّهِينٌ ﴿٦﴾ وَإِذَا تُتْلَىٰ عَلَيْهِ ءَايَٰتُنَا وَلَّىٰ مُسْتَكْبِرًا كَأَن لَّمْ يَسْمَعْهَا كَأَنَّ فِىٓ أُذُنَيْهِ وَقْرًا ۖ فَبَشِّرْهُ بِعَذَابٍ أَلِيمٍ ﴿٧﴾ ﴾

﴿ (6). Et, parmi les hommes, il en est un qui, dénué de science, achète de plaisants discours pour égarer hors du chemin d'Allah et pour le prendre en raillerie. Ceux-là subiront un châtiment avilissant. (7). Et quand on lui récite Nos versets, il tourne le dos avec orgueil, comme s'il ne les avait point entendus, comme s'il était dur d'oreilles. Fais-lui donc l'annonce d'un châtiment douloureux. ﴾

Les égarés s'occupent de futilités et se détournent des versets d'Allah (V6-7)

Après avoir décrit les bienheureux qui se laissent guider par le Livre d'Allah, Le Très-Haut décrit ici le sort des réprouvés qui préfèrent à la parole d'Allah les chansons accompagnées d'instruments.

Expliquant le verset : ﴿ **Et, parmi les hommes, il en est un qui, dénué de science, achète de plaisants discours pour égarer hors du chemin d'Allah** ﴾, Ibn Mas'ûd ﷺ dit : « Cela désigne le chant ! »[634]

Qatâda précise que le terme « acheter » n'implique pas forcément qu'ils payent pour ces discours, mais signifie qu'ils les préfèrent à la vérité. Ils privilégient ainsi ce qui leur nuit par rapport à ce qui leur est utile.[635] D'autres ont dit que le verset fait référence au fait de payer des esclaves chanteuses. Al-Ḥasan Al-Baṣrî indique que le verset fut révélé au sujet des chansons et des flûtes. Enfin, Ibn Jarîr indique qu'il faut comprendre le verset de façon plus générale ; il s'agit de toutes les paroles détournant les gens du Coran et de la voie d'Allah.[636]

---

[633] S39 V23.
[634] Aṭ-Ṭabarî (20/127).
[635] Aṭ-Ṭabarî (20/127).
[636] Aṭ-Ṭabarî (20/130).

On rapporte, d'après Abû Umâma, que le Prophète ﷺ a dit : **« L'achat et la vente de chanteuses sont interdits, et il n'est pas permis de profiter de leur profit. »**[637]

﴿ **Et pour le prendre en raillerie** ﴾, se moquer de la religion d'Allah, d'après Mujâhid.[638]

﴿ **Ceux-là subiront un châtiment avilissant.** ﴾ Tout comme ils se sont moqués et ont méprisé les versets d'Allah, ils seront eux-mêmes humiliés et avilis, au Jour de la Résurrection, par un châtiment continu.

﴿ **Et quand on lui récite Nos versets, il tourne le dos avec orgueil, comme s'il ne les avait point entendus, comme s'il était dur d'oreilles. Fais-lui donc l'annonce d'un châtiment douloureux.** ﴾ Lorsque l'on récite le Coran à ceux qui sont distraits par l'écoute de la musique, ils s'en détournent et prétendent ne pas entendre, alors qu'ils entendent parfaitement.

﴿ **Fais-lui donc l'annonce d'un châtiment douloureux** ﴾, il sera puni par le mal, lui qui avait tant de mal à écouter les versets d'Allah.

﴿ إِنَّ ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ وَعَمِلُوا۟ ٱلصَّٰلِحَٰتِ لَهُمْ جَنَّٰتُ ٱلنَّعِيمِ ﴿٨﴾ خَٰلِدِينَ فِيهَا ۖ وَعْدَ ٱللَّهِ حَقًّا ۚ وَهُوَ ٱلْعَزِيزُ ٱلْحَكِيمُ ﴿٩﴾ ﴾

﴿ (8). Ceux qui croient et accomplissent les bonnes œuvres auront les jardins des délices, (9). pour y demeurer éternellement, c'est en vérité une promesse d'Allah. C'est Lui le Tout-Puissant, le Sage. ﴾

Le sort des croyants (V8-9)

Les croyants, ceux qui prêtèrent foi en Ses Messagers et confirmaient leur foi par l'accomplissement de bonnes œuvres en accord avec la Législation, ﴿ **auront les jardins des délices, pour y demeurer éternellement, c'est en vérité une promesse d'Allah** ﴾ qui aura lieu inéluctablement.

﴿ **C'est Lui le Tout-Puissant** ﴾, Il a pouvoir sur toute chose et tout Lui est soumis, ﴿ **le Sage** ﴾, dans Ses paroles et Ses actes.

Allah dit à propos du Coran :

﴿ وَنُنَزِّلُ مِنَ ٱلْقُرْءَانِ مَا هُوَ شِفَآءٌ وَرَحْمَةٌ لِّلْمُؤْمِنِينَ ۙ وَلَا يَزِيدُ ٱلظَّٰلِمِينَ إِلَّا خَسَارًا ﴿٨٢﴾ ﴾

[637] At-Tirmidhî, qui indique que le hadith est gharîb.
[638] At-Tabarî (20/131).

﴿ Nous révélons du Coran ce qui est une guérison et une miséricorde pour les croyants. Cependant, cela ne fait qu'accroître la perdition des injustes. ﴾ [639]

﴿ خَلَقَ ٱلسَّمَٰوَٰتِ بِغَيْرِ عَمَدٍ تَرَوْنَهَا ۖ وَأَلْقَىٰ فِى ٱلْأَرْضِ رَوَٰسِىَ أَن تَمِيدَ بِكُمْ وَبَثَّ فِيهَا مِن كُلِّ دَآبَّةٍ ۚ وَأَنزَلْنَا مِنَ ٱلسَّمَآءِ مَآءً فَأَنۢبَتْنَا فِيهَا مِن كُلِّ زَوْجٍ كَرِيمٍ ﴿١٠﴾ هَٰذَا خَلْقُ ٱللَّهِ فَأَرُونِى مَاذَا خَلَقَ ٱلَّذِينَ مِن دُونِهِۦ ۚ بَلِ ٱلظَّٰلِمُونَ فِى ضَلَٰلٍ مُّبِينٍ ﴿١١﴾ ﴾

﴿ (10). Il a créé les cieux sans piliers que vous puissiez voir, et Il a enfoncé des montagnes fermes dans la terre pour l'empêcher de basculer avec vous et Il y a propagé des animaux de toute espèce. Et du ciel, Nous avons fait descendre une eau, avec laquelle Nous avons fait pousser des plantes productives par couples de toute espèce. (11). « Voilà la création d'Allah. Montrez-Moi donc ce qu'ont créé ceux qui sont en dehors de Lui ! » Mais les injustes sont dans un égarement évident. ﴾

Les signes de l'unicité divine dans la création (V10-11)

Le Très-Haut nous montre les signes de Son omnipotence, Lui qui a créé les cieux, la Terre et tout ce qui s'y trouve.

﴿ Il a créé les cieux sans piliers que vous puissiez voir. ﴾ Al-Ḥasan et Qatâda précisèrent : « Les cieux n'ont pas de piliers, ni visibles ni invisibles. »[640]

Selon Ibn 'Abbâs ﷺ et 'Ikrima, ils possèdent des piliers invisibles.

﴿ Et Il a enfoncé des montagnes fermes dans la terre pour l'empêcher de basculer avec vous ﴾, ces montagnes assurent la stabilité de la terre.

﴿ Et Il y a propagé des animaux de toute espèce ﴾, des espèces diverses, des animaux de formes et de couleurs variées, aux caractéristiques diverses.

Après le pouvoir de création, Allah fait allusion à la dispensation des bienfaits et des grâces en disant : **﴿ Et du ciel, Nous avons fait descendre une eau, avec laquelle Nous avons fait pousser des plantes productives par couples de toute espèce. ﴾** Toute cette création et ces bienfaits proviennent de l'omnipotence divine.

A propos du terme « karîm » (كَرِيم), que nous avons traduit ici par « productives », Ash-Sha'bî a dit : « L'Homme est un produit de la terre ; ainsi ceux qui entreront au Paradis sont « karîm », quant à ceux qui entreront en Enfer, ils sont vils. »

---

[639] S17 V82. Voir aussi S41 V44.

[640] At-Ṭabarî (20/132).

﴿ **Montrez-Moi donc ce qu'ont créé ceux qui sont en dehors de Lui** ﴾, c'est-à-dire : les idoles et fausses divinités que vous avez inventées. ﴿ **Mais les injustes** ﴾, les polythéistes, ﴿ **sont dans un égarement évident** ﴾, aveugles et sourds.

﴿ وَلَقَدْ ءَاتَيْنَا لُقْمَٰنَ ٱلْحِكْمَةَ أَنِ ٱشْكُرْ لِلَّهِ ۚ وَمَن يَشْكُرْ فَإِنَّمَا يَشْكُرُ لِنَفْسِهِۦ ۖ وَمَن كَفَرَ فَإِنَّ ٱللَّهَ غَنِىٌّ حَمِيدٌ ﴿١٢﴾ ﴾

﴿ **(12). Nous avons effectivement donné la sagesse à Luqmân : « Sois reconnaissant envers Allah, car quiconque est reconnaissant n'est reconnaissant que pour lui-même, quant à celui qui est ingrat... en vérité, Allah Se dispense de tout, et Il est digne de louange ! »** ﴾

Qui est Luqmân ? (V12)

Les savants ont divergé à propos de Luqmân. Certains ont dit qu'il était un Prophète, mais la majorité d'entre eux ont opté pour l'avis selon lequel il était un homme pieux. On rapporte, d'après Ibn 'Abbâs ﷺ, qu'il était un esclave abyssin travaillant comme menuisier. Sa'îd Ibn Al-Musayyab précise qu'Allah lui avait accordé la sagesse mais pas la prophétie. Il rapporte aussi qu'il était originaire de Haute-Egypte et qu'il était noir. Mujâhid affirme également qu'il était un homme pieux mais pas un Prophète.[641]

﴿ **Nous avons effectivement donné la sagesse à Luqmân** ﴾, la science, la compréhension et l'éloquence.

﴿ **Sois reconnaissant envers Allah** ﴾ pour les grâces dont Il t'a comblé à l'exclusion des autres, ﴿ **car quiconque est reconnaissant n'est reconnaissant que pour lui-même** ﴾ et il en sera récompensé, comme Allah le dit ailleurs :

﴿ مَن كَفَرَ فَعَلَيْهِ كُفْرُهُۥ ۖ وَمَنْ عَمِلَ صَٰلِحًا فَلِأَنفُسِهِمْ يَمْهَدُونَ ﴿٤٤﴾ ﴾

﴿ **Celui qui aura mécru subira [les conséquences] de sa mécréance. Et celui qui aura œuvré en bien, c'est pour eux-mêmes qu'ils préparent [leur avenir]...** ﴾[642]

﴿ **Quant à celui qui est ingrat, en vérité, Allah Se dispense de tout, et Il est digne de louange !** ﴾ Allah Se passe de la gratitude de Ses serviteurs et quand bien même tous les hommes devenaient mécréants, cela ne diminuerait en rien Son royaume, Il n'a besoin de personne, tandis que tous ont besoin de Lui.

---

[641] At-Tabarî (20/134, 135).
[642] S30 V44.

﴿ وَإِذْ قَالَ لُقْمَٰنُ لِٱبْنِهِۦ وَهُوَ يَعِظُهُۥ يَٰبُنَيَّ لَا تُشْرِكْ بِٱللَّهِ ۖ إِنَّ ٱلشِّرْكَ لَظُلْمٌ عَظِيمٌ ﴿١٣﴾ وَوَصَّيْنَا ٱلْإِنسَٰنَ بِوَٰلِدَيْهِ حَمَلَتْهُ أُمُّهُۥ وَهْنًا عَلَىٰ وَهْنٍ وَفِصَٰلُهُۥ فِى عَامَيْنِ أَنِ ٱشْكُرْ لِى وَلِوَٰلِدَيْكَ إِلَىَّ ٱلْمَصِيرُ ﴿١٤﴾ وَإِن جَٰهَدَاكَ عَلَىٰٓ أَن تُشْرِكَ بِى مَا لَيْسَ لَكَ بِهِۦ عِلْمٌ فَلَا تُطِعْهُمَا ۖ وَصَاحِبْهُمَا فِى ٱلدُّنْيَا مَعْرُوفًا ۖ وَٱتَّبِعْ سَبِيلَ مَنْ أَنَابَ إِلَىَّ ۚ ثُمَّ إِلَىَّ مَرْجِعُكُمْ فَأُنَبِّئُكُم بِمَا كُنتُمْ تَعْمَلُونَ ﴿١٥﴾ ﴾

﴿ (13). Et lorsque Luqmân dit à son fils tout en l'exhortant : « Ô mon fils, ne donne pas d'associé à Allah, car l'association à [Allah] est vraiment une injustice énorme ! » (14). Nous avons commandé à l'Homme [la bienfaisance envers] ses père et mère ; sa mère l'a porté [subissant pour lui] peine sur peine, son sevrage eut lieu à deux ans. « Sois reconnaissant envers Moi ainsi qu'envers tes parents. Vers Moi est la destination. (15). Et si tous deux te forcent à M'associer ce dont tu n'as aucune connaissance, alors ne leur obéis pas, mais reste avec eux ici-bas de façon convenable. Et suis le sentier de celui qui se tourne vers Moi. Vers Moi, ensuite, est votre retour, et alors Je vous informerai de ce que vous faisiez. » ﴾

Les conseils de Luqmân à son fils (V13-15)

As-Suhaylî indique que Luqmân était le fils de 'Anqâ', fils de Sadûn. Son fils était Thârân.

Après avoir affirmé qu'Il avait accordé la sagesse à Luqmân, Allah nous mentionne les recommandations que ce dernier fit à son fils. La première concernait l'adoration exclusive d'Allah ainsi qu'une mise en garde contre le polythéisme, ﴿ **car l'association à [Allah] est vraiment une injustice énorme.** ﴾

'Abdu-l-Lâh Ibn Mas'ûd ﷺ indique que lorsque fut révélé :

﴿ ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ وَلَمْ يَلْبِسُوٓا۟ إِيمَٰنَهُم بِظُلْمٍ أُو۟لَٰٓئِكَ لَهُمُ ٱلْأَمْنُ وَهُم مُّهْتَدُونَ ﴿٨٢﴾ ﴾

﴿ **Ceux qui ont cru et n'ont point troublé la pureté de leur foi par quelqu'iniquité (association), ceux-là ont la sécurité ; et ce sont eux les bien guidés** ﴾ [643], ce verset pesa lourd aux compagnons qui dirent : « Ô Messager d'Allah ! Qui d'entre nous n'aura pas troublé la pureté de sa foi ? » Le Messager d'Allah ﷺ répondit : « **Non, ce n'est pas cela. N'avez-vous pas**

[643] S6 V82.

entendu les paroles de Luqmân : ﴿ Ô mon fils, ne donne pas d'associé à Allah, car l'association à [Allah] est vraiment une injustice énorme ! ﴾ ? »[644]

Après l'adoration exclusive d'Allah, on mentionne la bienfaisance envers les parents, comme dans le verset suivant :

﴿ ۞ وَقَضَىٰ رَبُّكَ أَلَّا تَعْبُدُوٓا۟ إِلَّآ إِيَّاهُ وَبِٱلْوَٰلِدَيْنِ إِحْسَٰنًا ۚ ﴾

﴿ (...) Et ton Seigneur a décrété : « N'adorez que Lui et soyez bons envers les père et mère (...). » ﴾ [645]

﴿ Nous avons commandé à l'Homme [la bienfaisance envers] ses père et mère ; sa mère l'a porté [subissant pour lui] peine sur peine ﴾, ceci fait référence à la grossesse, **﴿ son sevrage eut lieu à deux ans ﴾**, et ceci à l'allaitement, qui dure deux ans, comme dit dans le verset suivant :

﴿ ۞ وَٱلْوَٰلِدَٰتُ يُرْضِعْنَ أَوْلَٰدَهُنَّ حَوْلَيْنِ كَامِلَيْنِ ۖ ﴾

﴿ Et les mères, qui veulent donner un allaitement complet, allaiteront leurs bébés deux années entières. (...) ﴾ [646]

En prenant appui sur le verset que l'on vient de mentionner ainsi que sur le suivant :

﴿ وَحَمْلُهُۥ وَفِصَٰلُهُۥ ثَلَٰثُونَ شَهْرًا ۚ ﴾

﴿ (...) Et sa gestation et son sevrage durent trente mois (...). ﴾ [647]

Ibn 'Abbâs ﷺ ainsi que d'autres en ont déduit que la période minimale de grossesse était de six mois.

Allah mentionne ici les peines subies par la mère pour son enfant afin que celui-ci s'en rappelle une fois à l'âge adulte.

﴿ Et si tous deux te forcent à M'associer ce dont tu n'as aucune connaissance, alors ne leur obéis pas, mais reste avec eux ici-bas de façon convenable. ﴾ S'ils veulent que tu suives leur religion, ne leur obéis pas mais reste bienfaisant envers eux.

Sa'd Ibn Mâlik affirme que ce verset fut révélé à son sujet. En effet, sa mère avait fait le serment de ne plus se nourrir jusqu'à ce qu'il abandonne l'islam.

---

[644] *Fath Al-Bârî* (8/372), Muslim (124).
[645] S17 V23.
[646] S2 V233.
[647] S46 V15.

Elle devint de plus en plus faible, mais il ne fléchit pas et resta ferme sur sa religion. Elle finit alors par se résigner et manger.[648] ﴾ Et suis le sentier de celui qui se tourne vers Moi ﴿, à savoir le croyant.

﴿ يَٰبُنَيَّ إِنَّهَآ إِن تَكُ مِثۡقَالَ حَبَّةٖ مِّنۡ خَرۡدَلٖ فَتَكُن فِي صَخۡرَةٍ أَوۡ فِي ٱلسَّمَٰوَٰتِ أَوۡ فِي ٱلۡأَرۡضِ يَأۡتِ بِهَا ٱللَّهُۚ إِنَّ ٱللَّهَ لَطِيفٌ خَبِيرٞ ١٦ يَٰبُنَيَّ أَقِمِ ٱلصَّلَوٰةَ وَأۡمُرۡ بِٱلۡمَعۡرُوفِ وَٱنۡهَ عَنِ ٱلۡمُنكَرِ وَٱصۡبِرۡ عَلَىٰ مَآ أَصَابَكَۖ إِنَّ ذَٰلِكَ مِنۡ عَزۡمِ ٱلۡأُمُورِ ١٧ وَلَا تُصَعِّرۡ خَدَّكَ لِلنَّاسِ وَلَا تَمۡشِ فِي ٱلۡأَرۡضِ مَرَحًاۖ إِنَّ ٱللَّهَ لَا يُحِبُّ كُلَّ مُخۡتَالٖ فَخُورٖ ١٨ وَٱقۡصِدۡ فِي مَشۡيِكَ وَٱغۡضُضۡ مِن صَوۡتِكَۚ إِنَّ أَنكَرَ ٱلۡأَصۡوَٰتِ لَصَوۡتُ ٱلۡحَمِيرِ ١٩ ﴾

﴾ (16). « Ô mon enfant, [ajouta Luqmân], fût-ce le poids d'un grain de moutarde, au fond d'un rocher, ou dans les cieux ou dans la Terre, Allah le fera venir ! Allah est infiniment Doux et parfaitement Connaisseur. (17). Ô mon enfant, accomplis la prière, commande le convenable, interdis le blâmable et endure ce qui t'arrive avec patience ! Telle est la résolution à prendre dans toute entreprise. (18). Ne détourne pas ton visage des hommes, et ne foule pas la terre avec arrogance, car Allah n'aime pas le présomptueux plein de gloriole. (19). Sois modeste dans ta démarche, et baisse ta voix, car la plus détestée des voix, c'est bien la voix des ânes ! » ﴿

Le Très-Haut nous rapporte ici les sages recommandations de Luqmân à son fils, afin qu'elles soient utiles à l'ensemble des hommes.

﴾ Ô mon enfant, [ajouta Luqmân], fût-ce le poids d'un grain de moutarde, au fond d'un rocher, ou dans les cieux ou dans la Terre, Allah le fera venir. ﴿ Ainsi le moindre péché ou la moindre injustice sera comptée, au Jour de la Résurrection, et placée sur la balance afin que chacun soit rétribué : le mal pour le mal et le bien pour le bien.

Allah dit ailleurs :

﴿ وَنَضَعُ ٱلۡمَوَٰزِينَ ٱلۡقِسۡطَ لِيَوۡمِ ٱلۡقِيَٰمَةِ فَلَا تُظۡلَمُ نَفۡسٞ شَيۡـٔٗاۖ وَإِن كَانَ مِثۡقَالَ حَبَّةٖ مِّنۡ خَرۡدَلٍ أَتَيۡنَا بِهَاۗ وَكَفَىٰ بِنَا حَٰسِبِينَ ٤٧ ﴾

﴾ Au Jour de la Résurrection, Nous placerons les balances exactes. Nulle âme ne sera lésée en rien, fût-ce du poids d'un grain de moutarde que Nous ferons venir. Nous suffisons largement pour dresser les comptes. ﴿ [649]

[648] Aṭ-Ṭabarânî (*Al-'Ishra*).

﴿ **Allah est infiniment Doux et parfaitement Connaisseur** ﴾, rien ne Lui échappe, même ce qui semble imperceptible. Il est informé de toute chose, même des pas d'une fourmi noire dans la nuit noire.

﴿ **Ô mon enfant, accomplis la prière** ﴾ en respectant ses obligations, son temps prescrit, ﴿ **commande le convenable, interdis le blâmable** ﴾ à mesure de tes capacités, ﴿ **et endure ce qui t'arrive avec patience.** ﴾ En effet, Luqmân savait que celui qui commande le bien et interdit le mal sera exposé au mal des gens. ﴿ **Telle est la résolution à prendre dans toute entreprise !** ﴾

﴿ **Et ne détourne pas ton visage des hommes** ﴾, par mépris ou arrogance, mais accueille-les plutôt d'un visage souriant, comme le Prophète ﷺ nous l'a indiqué lorsqu'il a dit : « **[Ne méprise aucune bonne œuvre], ne serait-ce que d'accueillir ton frère [de religion] avec un visage souriant. Et attention à ne pas laisser traîner ton pagne, car cela fait partie de l'arrogance et Allah n'aime pas l'arrogance.** »[650]

﴿ Et ne foule pas la terre avec arrogance ﴾ en t'obstinant à refuser la vérité, ﴿ car Allah n'aime pas le présomptueux plein de gloriole ﴾, celui qui est imbu de sa personne et méprise les autres.

Allah dit dans un autre verset :

﴿ وَلَا تَمْشِ فِي ٱلْأَرْضِ مَرَحًا ۖ إِنَّكَ لَن تَخْرِقَ ٱلْأَرْضَ وَلَن تَبْلُغَ ٱلْجِبَالَ طُولًا ﴿٣٧﴾ ﴾

﴿ Et ne foule pas la terre avec orgueil, tu ne sauras jamais fendre la terre et tu ne pourras jamais atteindre la hauteur des montagnes. ﴾[651]

﴿ Sois modeste dans ta démarche ﴾, en ne marchant ni trop vite, ni trop lentement, ﴿ et baisse ta voix ﴾, n'élève pas ta voix sauf en cas de nécessité, ﴿ car la plus détestée des voix, c'est bien la voix des ânes ﴾ et la voix de celui qui l'élève ressemble au braiement d'un âne. Ce genre de comparaisons humiliantes indique l'interdiction. En effet, le Messager d'Allah ﷺ a dit : « **Les mauvaises comparaisons ne nous conviennent pas. Celui qui revient sur un don qu'il a fait est comme le chien qui revient à son vomi.** »[652]

Luqmân est souvent mentionné pour sa sagesse. En effet, Ibn 'Umar ﷺ rapporte que le Messager d'Allah ﷺ a dit : « **Luqmân le sage disait : "Lorsqu'une chose est confiée à Allah, Il la préserve."** »[653]

---

[649] S21 V47. Voir aussi S99 V7-8.
[650] Abû Dâwud (4/345).
[651] S17 V37.
[652] *Tuhfat Al-Ahwadhî* (4/522).
[653] Ahmad (2/87).

On rapporte aussi que Luqmân dit à son fils : « Ô mon fils ! La sagesse a permis aux pauvres d'atteindre le rang des rois ! »[654]

Luqmân dit aussi à son fils : « Ô mon fils ! Lorsque tu rejoins un groupe de gens, salue-les par la salutation de paix, puis assieds-toi avec eux et ne dis rien tant qu'ils ne parlent pas. Si tu vois qu'ils évoquent Allah, reste avec eux, sinon, joins-toi à un autre groupe. »[655]

﴿ أَلَمْ تَرَوْا أَنَّ ٱللَّهَ سَخَّرَ لَكُم مَّا فِى ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَمَا فِى ٱلْأَرْضِ وَأَسْبَغَ عَلَيْكُمْ نِعَمَهُۥ ظَٰهِرَةً وَبَاطِنَةً ۗ وَمِنَ ٱلنَّاسِ مَن يُجَٰدِلُ فِى ٱللَّهِ بِغَيْرِ عِلْمٍ وَلَا هُدًى وَلَا كِتَٰبٍ مُّنِيرٍ ﴿٢٠﴾ وَإِذَا قِيلَ لَهُمُ ٱتَّبِعُوا۟ مَآ أَنزَلَ ٱللَّهُ قَالُوا۟ بَلْ نَتَّبِعُ مَا وَجَدْنَا عَلَيْهِ ءَابَآءَنَآ ۚ أَوَلَوْ كَانَ ٱلشَّيْطَٰنُ يَدْعُوهُمْ إِلَىٰ عَذَابِ ٱلسَّعِيرِ ﴿٢١﴾ ﴾

« (20). Ne voyez-vous pas qu'Allah vous a assujetti ce qui est dans les cieux et sur la Terre ? Et Il vous a comblés de Ses bienfaits apparents et cachés. Et parmi les gens, il y en a qui discutent à propos d'Allah, sans science, ni guidée, ni Livre éclairant. (21). Et quand on leur dit : « Suivez ce qu'Allah a révélé », ils disent : « Nous suivons plutôt ce sur quoi nous avons trouvé nos ancêtres. » Feraient-ils cela même si le Diable les appelait au châtiment de la Fournaise ? »

Les bienfaits octroyés par Allah (V20-21)

Le Très-Haut rappelle aux hommes les bienfaits dont Il les a comblés, en leur assujettissant ce qui est au ciel, en termes d'astres, de nuages, de pluie, de grêle, etc., et sur Terre, comme les arbres, la végétation, les rivières, etc.

Parmi les bienfaits dont Il les a gratifiés on compte en particulier l'envoi des Messagers et la révélation des Livres pour les mener à la voie droite. Malgré ces bienfaits, il en est qui ont mécru et qui « **discutent à propos d'Allah, sans science, ni guidée, ni Livre éclairant.** »

Et quand on leur rappelle de s'en tenir aux révélations et aux sagesses divines révélées à Son Messager, voilà qu'ils disent : « **Nous suivons plutôt ce sur quoi nous avons trouvé nos ancêtres.** »

Allah leur répond :

---

[654] *Ad-Durr Al-Manthûr* (5/316).
[655] Ibn Al-Mubârak (*Az-Zuhd* 332).

﴿ وَإِذَا قِيلَ لَهُمُ ٱتَّبِعُوا۟ مَآ أَنزَلَ ٱللَّهُ قَالُوا۟ بَلْ نَتَّبِعُ مَآ أَلْفَيْنَا عَلَيْهِ ءَابَآءَنَآ ۚ أَوَلَوْ كَانَ ءَابَآؤُهُمْ لَا يَعْقِلُونَ شَيْـًٔا وَلَا يَهْتَدُونَ ﴿١٧٠﴾ ﴾

﴿ (...) Et si leurs ancêtres manquaient de discernement et étaient égarés ? ﴾ [656]

Que diriez-vous, au Jour de la Résurrection, si vos ancêtres étaient sur la mauvaise voie ?

Et Il dit ici : **﴿ Feraient-ils cela même si le Diable les appelait au châtiment de la Fournaise ? ﴾**

﴿ وَمَن يُسْلِمْ وَجْهَهُۥٓ إِلَى ٱللَّهِ وَهُوَ مُحْسِنٌ فَقَدِ ٱسْتَمْسَكَ بِٱلْعُرْوَةِ ٱلْوُثْقَىٰ ۗ وَإِلَى ٱللَّهِ عَٰقِبَةُ ٱلْأُمُورِ ﴿٢٢﴾ وَمَن كَفَرَ فَلَا يَحْزُنكَ كُفْرُهُۥٓ ۚ إِلَيْنَا مَرْجِعُهُمْ فَنُنَبِّئُهُم بِمَا عَمِلُوٓا۟ ۚ إِنَّ ٱللَّهَ عَلِيمٌۢ بِذَاتِ ٱلصُّدُورِ ﴿٢٣﴾ نُمَتِّعُهُمْ قَلِيلًا ثُمَّ نَضْطَرُّهُمْ إِلَىٰ عَذَابٍ غَلِيظٍ ﴿٢٤﴾ ﴾

﴿ (22). Et quiconque soumet son être à Allah, tout en étant bienfaisant, s'accroche réellement à l'anse la plus ferme. L'issue de toute chose appartient à Allah. (23). Celui qui a mécru, que sa mécréance ne t'afflige pas ; vers Nous sera leur retour et Nous les informerons de ce qu'ils faisaient. Allah connaît bien le contenu des poitrines. (24). Nous les laissons profiter pour peu de temps, ensuite Nous les forcerons vers un dur châtiment. ﴾

Le Très-Haut nous informe que celui qui se soumet à Allah est celui qui œuvre pour Lui uniquement, **﴿ tout en étant bienfaisant ﴾**, c'est-à-dire en Lui obéissant et renonçant à Ses interdits. Celui-là **﴿ s'accroche réellement à l'anse la plus ferme ﴾**, Il reçoit d'Allah l'engagement de ne pas le châtier.

﴿ L'issue de toute chose appartient à Allah. Celui qui a mécru, que sa mécréance ne t'afflige pas ; vers Nous sera leur retour et Nous les informerons de ce qu'ils faisaient. Allah connaît bien le contenu des poitrines. ﴾ Ô Muḥammad ! Ne t'afflige pas pour ceux qui ont mécru, ils n'échapperont pas au décret divin et feront retour à Allah, qui les informera alors de leur mécréance et de leurs œuvres, car rien ne Lui échappe.

﴿ Nous les laissons profiter pour peu de temps, ensuite Nous les forcerons vers un dur châtiment ﴾, Nous laissons les mécréants jouir de ce bas-monde pour un temps, suite à quoi ils seront inéluctablement poussés vers un terrible châtiment.

Allah dit dans d'autres versets :

---

[656] S2 V170.

﴿ قُلْ إِنَّ ٱلَّذِينَ يَفْتَرُونَ عَلَى ٱللَّهِ ٱلْكَذِبَ لَا يُفْلِحُونَ ﴿٦٩﴾ مَتَٰعٌ فِى ٱلدُّنْيَا ثُمَّ إِلَيْنَا مَرْجِعُهُمْ ثُمَّ نُذِيقُهُمُ ٱلْعَذَابَ ٱلشَّدِيدَ بِمَا كَانُوا۟ يَكْفُرُونَ ﴿٧٠﴾ ﴾

﴿ Dis : « En vérité, ceux qui forgent le mensonge contre Allah ne réussiront pas. » Une jouissance [temporaire] dans la vie d'ici-bas ! Puis ils retourneront vers Nous et Nous leur ferons goûter au dur châtiment, pour prix de leur mécréance. ﴾ [657]

﴿ وَلَئِن سَأَلْتَهُم مَّنْ خَلَقَ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضَ لَيَقُولُنَّ ٱللَّهُ ۚ قُلِ ٱلْحَمْدُ لِلَّهِ ۚ بَلْ أَكْثَرُهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ﴿٢٥﴾ لِلَّهِ مَا فِى ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضِ ۚ إِنَّ ٱللَّهَ هُوَ ٱلْغَنِىُّ ٱلْحَمِيدُ ﴿٢٦﴾ ﴾

﴿ (25). Si tu leur demandes : « Qui a créé les cieux et la Terre ? », ils diront, certes : « Allah ! » Dis : « Louange à Allah ! » Mais la plupart d'entre eux ne savent pas. (26). A Allah appartient tout ce qui est dans les cieux et sur la Terre. Allah est Celui qui Se suffit à Lui-même, Il est le Digne de louange ! ﴾

Les polythéistes reconnaissent Allah comme l'unique Créateur (V25-26)

Le Très-Haut nous informe que les polythéistes qui adorent Allah en Lui donnant des associés et adorent d'autres divinités que Lui reconnaissent pourtant qu'Allah est le seul Créateur et, donc, que ces divinités sont elles-mêmes des créatures d'Allah.

Cette reconnaissance est assurément une preuve contre eux-mêmes.

﴿ A Allah appartient tout ce qui est dans les cieux et sur la Terre. Allah est Celui qui Se suffit à Lui-même, Il est le Digne de louange ! ﴾ En effet, tout Lui appartient et toutes les créatures ont besoin de Lui, tandis qu'Il peut Se passer de toute chose et n'a besoin de personne. Louange à Lui !

﴿ وَلَوْ أَنَّمَا فِى ٱلْأَرْضِ مِن شَجَرَةٍ أَقْلَٰمٌ وَٱلْبَحْرُ يَمُدُّهُۥ مِنۢ بَعْدِهِۦ سَبْعَةُ أَبْحُرٍ مَّا نَفِدَتْ كَلِمَٰتُ ٱللَّهِ ۗ إِنَّ ٱللَّهَ عَزِيزٌ حَكِيمٌ ﴿٢٧﴾ مَّا خَلْقُكُمْ وَلَا بَعْثُكُمْ إِلَّا كَنَفْسٍ وَٰحِدَةٍ ۗ إِنَّ ٱللَّهَ سَمِيعٌۢ بَصِيرٌ ﴿٢٨﴾ ﴾

[657] S10 V69-70.

﴿ (27). Quand bien même tous les arbres de la terre se changeraient en calames, quand bien même l'océan serait un océan d'encre où confluераient sept autres océans, les paroles d'Allah ne s'épuiseraient pas, car Allah est Tout-Puissant et Sage. (28). Votre création et votre résurrection sont [aussi faciles pour Allah] que s'il s'agissait d'une seule âme. Certes Allah est Audient et Clairvoyant. ﴾

Les paroles d'Allah sont infinies (V27-28)

Le Très-Haut nous rappelle Son omnipotence, Sa majesté, Ses noms et attributs parfaits et Sa parole sublime ; nul ne peut cerner Son essence.

Le Messager d'Allah ﷺ a d'ailleurs dit : « **Je ne pourrais Te louer autant que Tu T'es loué Toi-même.** »[658]

Allah dit ici : ﴿ **Quand bien même tous les arbres de la terre se changeraient en calames, quand bien même l'océan serait un océan d'encre où confluераient sept autres océans, les paroles d'Allah ne s'épuiseraient pas.** ﴾ Si les arbres devenaient des calames pour écrire et l'océan, auquel on ajouterait sept autres océans, se changeait en encre, cela ne serait pas suffisant pour écrire les paroles d'Allah.

Le nombre « sept » n'est cité dans ce verset que pour indiquer une grande quantité, mais pas un chiffre précis.

Allah dit ailleurs :

﴿ قُل لَّوْ كَانَ ٱلْبَحْرُ مِدَادًا لِّكَلِمَٰتِ رَبِّى لَنَفِدَ ٱلْبَحْرُ قَبْلَ أَن تَنفَدَ كَلِمَٰتُ رَبِّى وَلَوْ جِئْنَا بِمِثْلِهِۦ مَدَدًا ﴿١٠٩﴾ ﴾

﴿ **Dis : « Si la mer était une encre [pour écrire] les paroles de mon Seigneur, certes la mer s'épuiserait avant que ne se soient épuisées les paroles de mon Seigneur, quand bien même Nous lui apporterions son équivalent comme renfort. »** ﴾[659]

Qatâda indique que ces versets font référence aux paroles des polythéistes qui affirmaient que les paroles divines s'épuiseraient.

Al-Ḥasan Al-Baṣrî affirme que si tous les arbres de la terre devenaient plumes pour écrire et que la mer devenait de l'encre afin d'inscrire quelques décrets d'Allah, les mers s'épuiseraient et les plumes seraient détériorées.

---

[658] Muslim (1/352).
[659] S18 V109.

﴿ **Car Allah est Puissant** ﴾, Il a soumis toute chose à Sa volonté, ﴿ **et Sage** ﴾, dans Ses décrets, Ses créations, Ses paroles et Ses actes.

﴿ **Votre création et votre résurrection sont [aussi faciles pour Allah] que s'il s'agissait d'une seule âme.** ﴾ La résurrection de tous les hommes au Jour de la Résurrection Lui est aussi simple que la création d'une seule âme.

Il est Tout-Puissant et Son ordre s'exécute sans avoir besoin d'être répété, comme Il le dit ailleurs :

﴿ وَمَآ أَمْرُنَآ إِلَّا وَٰحِدَةٌ كَلَمْحٍۭ بِٱلْبَصَرِ ﴿٥٠﴾ ﴾

﴿ Et Notre ordre est une seule [parole], [prompt] comme un clin d'œil. ﴾ [660]

﴿ Certes Allah est Audient et Clairvoyant. ﴾ Il entend et voit les actes des créatures aussi facilement que s'il ne s'agissait que d'une seule âme.

﴿ أَلَمْ تَرَ أَنَّ ٱللَّهَ يُولِجُ ٱلَّيْلَ فِى ٱلنَّهَارِ وَيُولِجُ ٱلنَّهَارَ فِى ٱلَّيْلِ وَسَخَّرَ ٱلشَّمْسَ وَٱلْقَمَرَ كُلٌّ يَجْرِىٓ إِلَىٰٓ أَجَلٍ مُّسَمًّى وَأَنَّ ٱللَّهَ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرٌ ﴿٢٩﴾ ذَٰلِكَ بِأَنَّ ٱللَّهَ هُوَ ٱلْحَقُّ وَأَنَّ مَا يَدْعُونَ مِن دُونِهِ ٱلْبَٰطِلُ وَأَنَّ ٱللَّهَ هُوَ ٱلْعَلِىُّ ٱلْكَبِيرُ ﴿٣٠﴾ ﴾

﴿ (29). N'as-tu pas vu qu'Allah fait pénétrer la nuit dans le jour, et qu'Il fait pénétrer le jour dans la nuit, et qu'Il a assujetti le Soleil et la Lune chacun poursuivant sa course jusqu'à un terme fixé ? Et Allah est parfaitement Connaisseur de ce que vous faites. (30). Il en est ainsi parce qu'Allah est la Vérité, et que tout ce qu'ils invoquent en dehors de Lui est le Faux, et qu'Allah, c'est Lui le Haut, le Grand. ﴾

L'omnipotence et la grandeur d'Allah (V29-30)

﴿ **N'as-tu pas vu qu'Allah fait pénétrer la nuit dans le jour, et qu'il fait pénétrer le jour dans la nuit** ﴾, ainsi, selon les saisons, la nuit s'étend au détriment du jour ou elle se retire au profit du jour, ﴿ **et qu'Il a assujetti le Soleil et la Lune chacun poursuivant sa course jusqu'à un terme fixé ?** ﴾ Certains ont interprété le « terme fixé » comme une limite déterminée jusqu'où ils poursuivent leur course, se basant sur le hadith suivant :

Abû Dharr ﷺ rapporte en effet que le Messager d'Allah ﷺ lui demanda s'il savait où se dirigeait le Soleil. Lui ayant répondu par la négative, le

[660] S54 V50. Voir aussi S36 V82 et S79 V13-14.

Prophète ﷺ lui dit alors : « **Il va se prosterner sous le Trône et il demande la permission à son Seigneur, et peu s'en faut qu'on lui dise :"Retourne d'où tu viens !"** »[661]

D'autres ont dit que ce terme n'était autre que le Jour de la Résurrection.

﴿ **Il en est ainsi parce qu'Allah est la Vérité, et que tout ce qu'ils invoquent en dehors de Lui est le Faux, et qu'Allah, c'est Lui le Haut, le Grand.** ﴾ Ainsi Allah vous montre-t-Il Ses signes, afin que vous sachiez qu'Il est le vrai Dieu et que toutes les divinités en dehors de Lui sont fausses. Tout Lui est soumis et toutes les créatures ont besoin de Lui tandis qu'Il n'a besoin de personne, Il est le Très-Haut et nul n'est à Son niveau.

﴿ أَلَمْ تَرَ أَنَّ ٱلْفُلْكَ تَجْرِى فِى ٱلْبَحْرِ بِنِعْمَتِ ٱللَّهِ لِيُرِيَكُم مِّنْ ءَايَـٰتِهِۦٓ ۚ إِنَّ فِى ذَٰلِكَ لَـَٔايَـٰتٍ لِّكُلِّ صَبَّارٍ شَكُورٍ ﴿٣١﴾ وَإِذَا غَشِيَهُم مَّوْجٌ كَٱلظُّلَلِ دَعَوُا۟ ٱللَّهَ مُخْلِصِينَ لَهُ ٱلدِّينَ فَلَمَّا نَجَّىٰهُمْ إِلَى ٱلْبَرِّ فَمِنْهُم مُّقْتَصِدٌ ۚ وَمَا يَجْحَدُ بِـَٔايَـٰتِنَآ إِلَّا كُلُّ خَتَّارٍ كَفُورٍ ﴿٣٢﴾ ﴾

﴿ (31). N'as-tu pas vu que c'est par la grâce d'Allah que le vaisseau vogue dans la mer, afin qu'Il vous fasse voir de Ses merveilles ? Il y a en cela des preuves pour tout Homme patient et reconnaissant. (32). Quand une vague les recouvre comme des ombres, ils invoquent Allah, vouant leur culte exclusivement à Lui et lorsqu'Il les sauve en les ramenant vers la terre ferme, certains d'entre eux deviennent réticents, mais seuls le grand traître et le grand ingrat renient Nos signes. ﴾

Le Très-Haut rappelle le bienfait qu'Il a accordé à Ses créatures lorsqu'Il leur a assujetti la mer, qu'Il a dotée d'une force permettant aux bateaux de voguer sur elle, ﴿ **afin qu'Il vous fasse voir de Ses merveilles** ﴾, de Sa puissance.

﴿ **Il y a en cela des preuves pour tout Homme patient** ﴾, dans l'épreuve, ﴿ **et reconnaissant** ﴾, en période d'aisance.

﴿ **Quand une vague les recouvre comme des ombres, ils invoquent Allah, vouant leur culte exclusivement à Lui et lorsqu'Il les sauve en les ramenant vers la terre ferme, certains d'entre eux deviennent réticents** ﴾, ou se mettent à renier les faveurs d'Allah, comme l'indique Mujâhid qui interprète ainsi le terme arabe « muqtaṣid » (مُقْتَصِد).[662] Le mot « réticents » tel que nous l'avons traduit ici signifie « ingrats ».

---

[661] Al-Bukhârî (4803), Muslim (159).
[662] Aṭ-Ṭabarî (20/157).

Allah dit ailleurs :

﴿ فَإِذَا رَكِبُوا۟ فِى ٱلْفُلْكِ دَعَوُا۟ ٱللَّهَ مُخْلِصِينَ لَهُ ٱلدِّينَ فَلَمَّا نَجَّىٰهُمْ إِلَى ٱلْبَرِّ إِذَا هُمْ يُشْرِكُونَ ﴿٦٥﴾ ﴾

﴿ Quand ils montent en bateau, ils invoquent Allah Lui vouant exclusivement leur culte. Une fois qu'Il les a sauvés [des dangers de la mer en les ramenant] sur la terre ferme, voilà qu'ils [Lui] donnent des associés. ﴾ [663]

﴿ **Mais seuls le grand traître** ﴾, celui qui a pour habitude de trahir ses engagements, selon Mujâhid, Al-Ḥasan, Qatâda, et Mâlik citant Zayd Ibn Aslam[664], ﴿ **et le grand ingrat** ﴾, celui qui renie les bienfaits et n'en est pas reconnaissant, ﴿ **renient Nos signes** ﴾.

﴿ يَٰٓأَيُّهَا ٱلنَّاسُ ٱتَّقُوا۟ رَبَّكُمْ وَٱخْشَوْا۟ يَوْمًا لَّا يَجْزِى وَالِدٌ عَن وَلَدِهِۦ وَلَا مَوْلُودٌ هُوَ جَازٍ عَن وَالِدِهِۦ شَيْـًٔا ۚ إِنَّ وَعْدَ ٱللَّهِ حَقٌّ ۖ فَلَا تَغُرَّنَّكُمُ ٱلْحَيَوٰةُ ٱلدُّنْيَا وَلَا يَغُرَّنَّكُم بِٱللَّهِ ٱلْغَرُورُ ﴿٣٣﴾ ﴾

﴿ (33). Ô hommes ! Craignez votre Seigneur et redoutez un jour où le père ne répondra en quoi que ce soit pour son enfant, ni l'enfant pour son père. La promesse d'Allah est vérité. Que la vie présente ne vous trompe donc pas, et que le trompeur (Satan) ne vous induise pas en erreur sur Allah ! ﴾

La crainte d'Allah et du Jour de la Résurrection (V33)

Le Très-Haut exhorte les gens à craindre le Jour de la Résurrection, le jour où le père ne pourra même pas se sacrifier pour son enfant, ni l'enfant pour son père.

Ne soyez donc pas trompés par cette vie, en jouissant de ses douceurs et en oubliant l'au-delà, et ne soyez pas trompés par Satan. En effet, Ibn 'Abbâs ﷺ, Mujâhid, Aḍ-Ḍaḥḥâk et Qatâda indiquent que celui que le Coran surnomme « le trompeur » (al-gharûr - الْغَرُور) n'est autre que Satan.[665]

En effet, il trompe les hommes en leur faisant des promesses illusoires, comme Allah le dit ailleurs :

﴿ يَعِدُهُمْ وَيُمَنِّيهِمْ ۖ وَمَا يَعِدُهُمُ ٱلشَّيْطَٰنُ إِلَّا غُرُورًا ﴿١٢٠﴾ ﴾

﴿ Il leur fait des promesses et leur donne de faux espoirs. Et le Diable ne leur fait que des promesses trompeuses. ﴾ [666]

---

[663] S29 V65. Voir aussi S17 V67.
[664] Aṭ-Ṭabarî (20/157).
[665] Aṭ-Ṭabarî (20/159).
[666] S4 V120.

Wahb Ibn Munabbih rapporta les propos qu'un ange aurait tenus au Prophète 'Uzayr, traitant du Jour de la Résurrection : « Nul ne se préoccupera d'autrui, ni même ne sera attristé par son sort ni n'éprouvera de compassion. Nul ne sera puni à la place d'un autre, chacun sera préoccupé par son propre sort uniquement, chacun pleurera sur son propre sort et portera son propre fardeau sans que quiconque ne puisse l'en décharger, pas même d'une partie. »[667]

﴿ إِنَّ ٱللَّهَ عِندَهُۥ عِلْمُ ٱلسَّاعَةِ وَيُنَزِّلُ ٱلْغَيْثَ وَيَعْلَمُ مَا فِى ٱلْأَرْحَامِ ۖ وَمَا تَدْرِى نَفْسٌ مَّاذَا تَكْسِبُ غَدًا ۖ وَمَا تَدْرِى نَفْسٌۢ بِأَىِّ أَرْضٍ تَمُوتُ ۚ إِنَّ ٱللَّهَ عَلِيمٌ خَبِيرٌ ﴿٣٤﴾ ﴾

﴿ (34). La connaissance de l'Heure est auprès d'Allah, c'est Lui qui fait tomber la pluie salvatrice et Il sait ce qu'il y a dans les matrices. Et personne ne sait ce qu'il acquerra demain, et personne ne sait dans quelle terre il mourra. Certes, Allah est Omniscient et parfaitement Connaisseur. ﴾

Seul Allah connaît l'inconnaissable (V34)

Telles sont les clefs de l'inconnaissable, dont la science appartient à Allah seul.

Ainsi, nul ne sait quand aura lieu l'Heure :

﴿ قُلْ إِنَّمَا عِلْمُهَا عِندَ رَبِّى ۖ لَا يُجَلِّيهَا لِوَقْتِهَآ إِلَّا هُوَ ۚ ﴾

﴿ (...) Dis : « Seul mon Seigneur en a connaissance. Lui seul la manifestera en son temps. (...) » ﴾[668]

A propos de l'Heure, on rapporte dans un hadith les questions de l'Ange Jibrîl, qui avait pris apparence humaine, et les réponses du Prophète ﷺ : « Ô Messager d'Allah ! Quand viendra l'Heure ? » Il (le Prophète ﷺ) répondit : **« Celui qui est interrogé n'est pas mieux informé que celui qui l'interroge ! En voici les signes précurseurs : quand la servante donnera naissance à sa maîtresse, voilà un signe, et quand tu verras les va-nu-pieds, les déguenillés et les gueux, diriger les gens, voilà un autre des signes que seul Allah connaît : ﴿ La connaissance de l'Heure est auprès d'Allah, c'est Lui qui fait tomber la pluie salvatrice et Il sait ce qu'il y a dans les matrices. Et personne ne sait ce qu'il acquerra demain, et personne ne sait dans quelle terre il mourra. ﴾ »**

---

[667] Rapporté par Ibn Abî Hâtim. (Extrait).
[668] S7 V187.

Le Prophète ﷺ apprit ensuite aux compagnons qu'il s'agissait de l'Ange Jibrîl venu l'interroger pour leur enseigner la religion.[669]

﴿ **C'est Lui qui fait tomber la pluie salvatrice** ﴾, nul ne sait quand tombera la pluie. Il en informe les anges chargés de la pluie lorsqu'Il veut la faire tomber, ﴿ **et Il sait ce qu'il y a dans les matrices** ﴾, nul n'en a connaissance en dehors de Lui, puis Il en informe celles qu'Il veut parmi Ses créatures, comme les anges chargés d'écrire leur destin par exemple.

﴿ **Et personne ne sait ce qu'il acquerra demain** ﴾ ici-bas comme dans l'au-delà, ﴿ **et personne ne sait dans quelle terre il mourra** ﴾, sur sa terre natale ou ailleurs, ni ne sait où il sera enterré.

Il dit ailleurs :

﴿ ۞ وَعِندَهُۥ مَفَاتِحُ ٱلْغَيْبِ لَا يَعْلَمُهَآ إِلَّا هُوَ ﴾

﴿ C'est Lui qui détient les clefs de l'inconnaissable. Nul autre que Lui ne les connaît. (...) ﴾[670]

Ces cinq clefs de l'inconnaissable ont été mentionnées dans une parole du Messager d'Allah ﷺ rapportée par Burayda : « **Il y a cinq choses que seul Allah, élevé et exalté, connaît.** » Et il cita le verset que nous étudions.[671]

Ainsi s'achève l'exégèse de la sourate Luqmân, louange à Allah !

---

[669] *Fath Al-Bârî* (8/373, 1/140), Muslim (1/39).

[670] S6 V59.

[671] Ahmad (5/353). Ibn 'Umar rapporte un hadith similaire commençant par « **les clefs de l'inconnaissable, que seul Allah connaît, sont au nombre de cinq** ». Puis, il cita le verset. *Fath Al-Bârî* (2/609 et 8/373).